



اذكاري كه صبح و شام گفته مي شهند

نوشته‌ی محمد صالح العثيمين در تاريخ ۱۴۱۸/۱/۲ هجري



الإسلام بأكثر من 100 لغة



تعرف على الإسلام



موسوعة تضم ترجمات للاحاديث النبوية وشروضا بعدة لغات



موسوعة تضم تفاسير وتراجم مؤتوقة لمعاني القرآن الكريم

رقم الإيداع: 1445/22355



Fa312 - t3

«لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد. وهو على

كل شيء قدير» (مائة مرة في الصباح أو المساء)

«معبود بر حقي جز الله ليست، يكتاست و شريكي ندارد؛ پادشاهی برای اوست و حمد و ستایش برای او؛ و او بر هر کاری

تواناست.»

(صد بار) در صبح یا شب.

«حسبي الله لا إله إلا هو عليه توكلت وهو رب العرش العظيم»

(سبع مرات)

«الله برای من کافی است؛ معبود بر حقي جز او نيست؛ بر او توكل نمودم و او پروردگار عرش بزرگ است.»

(هفت بار).

«سبحان الله وبحمده» (مائة مرة في الصباح أو المساء. أو فيهما جميعًا

پاك و منزه است الله و حمد و ستایش او را می گویم.»

(صد بار) در صبح یا شب، یا در هر دو.

«أستغفر الله وأتوب إليه» (مائة مرة)

«از الله طلب آمرزش می کنم و به سوی او توبه می نمایم.»

(صد بار).

این مواردی بود که نوشتن آنها برایم میسر گردید؛ از الله متعال می خواهم که مفیدش بگرداند.

نوشته‌ی محمد صالح العثيمين

در تاريخ ۱۴۱۸/۱/۲۰ هجري

و از سمت چپم و از بالای سرم حفظ بفرما؛ و به عظمت و بزرگی تو پناه می آورم که از زیر پایم کشته شوم.»

«اللهم أنت ربّي لا إله إلا أنت. خلقتني وأنا عبدك. وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت. أعوذ بك من شر ما صنعت. أبوء لك بنعمتك على. وأبوء بذنبي. فاغفر لي. فإنه لا يغفر الذنوب إلا أنت»

«بارالها، تو پروردگار من هستی، معبود بر حقي جز تو نيست؛ مرا خلق نمودی و من بنده‌ی تو هستم؛ و من تا بتوانم بر عهد و پیمان و وعده‌ی تو هستم؛ به تو پناه می آورم از شر آنچه انجام دادم؛ به نعمت تو بر خود اعتراف می کنم و به گناهم اقرار می کنم، پس مرا ببخش که کسی جز تو گناهان را نمی بخشد.»

«اللهم فاطر السماوات والأرض. عالم الغيب والشهادة. ربّ كل شيء ومليكه. أشهد أن لا إله إلا أنت. أعوذ بك من شر نفسي ومن شر الشيطان وشركه وأن أقترف على نفسي سوءاً أو أجره إلى مسلم»

«بارالها، ای آفریننده‌ی آسمان‌ها و زمین؛ ای آگاه و دانای نهان و آشکار؛ ای پروردگار و مالک همه چیز؛ گواهی می دهم که معبود بر حقي جز تو نيست؛ به تو پناه می آورم از شر نفسم و از شر شیطان و شرک او؛ و اینکه در حق خود بدی کنم یا آن را در حق مسلمانی سرایت دهم.»

«اللهم إني أصبحت أشهدك وأشهد حملة عرشك وملائكتك وأنبياءك وجميع خلقك بأنك أنت الله لا إله إلا أنت وأن محمداً عبدك ورسولك» (أربع مرات)

«بارالها، درحالی صبح نمودم که تو و حاملان عرشت و فرشتگان و همه‌ی مخلوقات را گواه می گیرم که تو الله هستی و معبود بر حقي جز تو نيست و محمد بنده و فرستاده‌ی توست.»

«اللهم إني أمسيت...»

و در هنگام شب می گوید: «اللهم إني أمسيت...»، یعنی: «بارالها در حالی شب نمودم که...» تا پایان (چهار بار).

اذکاری که صبح و شام گفته می‌شوند

نوشته‌ی محمد صالح العثیمین
در تاریخ ۱۴۱۸/۱/۲ هجری

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

بسم الله الرحمن الرحيم

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

البقرة: 255

«الله [معبود راستین است؛] هیچ معبودی [به‌حق] جز او نیست؛ زنده‌ی پاینده [و قائم به ذات] است؛ نه خوابی سبک او را فرا می‌گیرد و نه خوابی سنگین؛ [و لحظه‌ای از تدبیر جهان هستی، غافل نمی‌ماند؛] آنچه در آسمان‌ها و زمین است، از آن اوست. کیست که نزد او جز به فرمانش شفاعت کند؟ گذشته و آینده‌ی آنان (بنندگان) را می‌داند و [آنان] به چیزی از علم او احاطه [و آگاهی] نمی‌یابند، مگر آنچه خود [الله] بخواهد. کرسی او آسمان‌ها و زمین را در بر گرفته است و نگهداشتن آنها بر او [سنگین و] دشوار نیست و او بلندمرتبه [و] بزرگ است.»

آیه‌ی الکرسی [البقرة: ۲۵۵]

﴿عَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ لَا يُكَفِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسَّعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا

تُوَاخِدُنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٥﴾

البقرة: 285-286

«رسول [الله] به آنچه از [سوی] پروردگارش بر او نازل شده ایمان آورده است و مؤمنان [نیز] همگی به الله و فرشتگان و کتاب‌ها و پیامبرانش ایمان آورده‌اند؛ [و رسول و مؤمنان گفتند:] میان هیچ یک از پیامبرانش فرق نمی‌گذاریم [و به همه شان ایمان داریم]. و گفتند: شنیدیم و اطاعت کردیم. پروردگارا، آموزش تو را [خواه‌انیم] و بازگشت [تمام امور] به سوی توست * الله به هیچ کس جز به اندازه‌ی توانش تکلیف نمی‌کند. آنچه [از خوبی] به دست آورده است به سود اوست و آنچه [بدی] کسب کرده است به زیان اوست. [پیامبران و مؤمنان گفتند:] پروردگارا، اگر فراموش یا خطا کردیم، ما را بازخواست نکن. پروردگارا، بارِ گران [و تکلیف سنگین] بر [دوش] ما مگذار؛ چنان که آن را [به مجازات گناه و سرکشی]، بر [دوش] کسانی که پیش از ما بودند [یهودیان] نهادی. پروردگارا، آنچه که تاب تحملش را نداریم بر [دوش] ما مگذار و ما را بیامرز و به ما رحم کن. تو یار [و کارساز] مایی؛ پس ما را بر گروه کافران پیروز گردان.»

البقرة: ۲۸۵-۲۸۶

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ...﴾ سورة الإخلاص.

«[ای پیامبر] بگو: او الله یکتا و یگانه است.»

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ...﴾ سورة الفلق.

«[ای پیامبر]، بگو: به پروردگار سپیده‌دم پناه می‌برم.»

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ...﴾ سورة الناس.

«[ای پیامبر]، بگو: به پروردگار مردم پناه می‌برم.»

هر سوره به طور کامل، سه بار خوانده شود..... (السورة كاملة ثلاث مرات)

«أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق» (ثلاث مرات)

«پناه می‌برم به کلمات کامل الله از شر آنچه خلق نموده است.»

(سه بار).

﴿بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ﴾ (ثلاث مرات)

«به نام الله که با نام او چیزی در زمین و آسمان ضرر نمی‌رساند؛

و او شنوای داناست.»

(سه بار).

﴿رضيت بالله رباً وبالإسلام ديناً وبمحمد صلى الله عليه وسلم نبياً﴾ (ثلاث مرات)

«راضی شدم به الله به عنوان پروردگارم و به اسلام به عنوان دینم و به محمد صلی الله علیه وسلم به عنوان پیامبرم.»

(سه بار).

«أصبحنا وأصبح الملك لله والحمد لله لا إله إلا الله وحده لا شريك له. له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير. رب أسألك خيراً ما في هذا اليوم وخيراً ما بعده. وأعوذ بك من شر ما في هذا اليوم ومن شر ما بعده. رب أعوذ بك من الكسل والهزم وسوء الكبر. وأعوذ بك من عذاب النار وعذاب القبر.»

«ما و تمام جهانیان برای الله صبح نمودیم؛ و حمد و ستایش برای الله است که معبود بر حقی جز او نیست؛ یکتاست و شریکی برای او نیست؛ پادشاهی از آن اوست و حمد و ستایش برای اوست؛ و او بر هر کاری تواناست؛ پروردگارا از تو خیر و خوبی این روز و خیر پس از آن را می‌خواهم؛ و به تو پناه می‌برم از شر آنچه در این روز است و از شر آنچه بعد از آن است؛ پروردگارا، به تو پناه می‌آورم از تنبلی و پیری و مشکلات پیری؛ و به تو پناه می‌آورم از عذاب دوزخ و عذاب قبر.»

«أمسينا وأمسى الملك لله»

و با فرا رسیدن شب می‌گوید: «أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ»: «ما و تمام جهانیان برای الله متعال شب نمودیم.» و می‌گوید: «رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ»: «پروردگارا، از تو خیر و خوبی وقایع این شب را می‌خواهم.» و تا آخر این ذکر را می‌خواند و به

جای «أصبحنا وأصبح» و «هذا اليوم»، «أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى» و «هذه اللَّيْلَةُ» می‌گوید.

﴿اللهم بك أصبحنا وبك أمسينا وبك نحيا وبك نموت واليك النشور﴾

«بار الها! به توفیق و یاری تو صبح کردیم و با عنایت تو شب نمودیم و به خواست تو زنده‌ایم و به خواست تو می‌میریم و رستاخیز ما به‌سوی تو است.»

﴿اللهم بك أمسينا وبك أصبحنا وبك نموت وبك نحيا واليك المصير﴾

و در هنگام شب می‌گوید: «اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا وَبِكَ أَصْبَحْنَا وَبِكَ نَمُوتُ وَبِكَ نَحْيَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ»: «بار الها، با توفیق و یاری تو شب نمودیم و با عنایت تو صبح می‌کنیم و به خواست تو می‌میریم و به خواست تو زنده می‌شویم؛ و به‌سوی تو بازمی‌گردیم.»

﴿اللهم ما أصبح بي من نعمة أو بأحد من خلقك فمنك وحدك لا شريك لك فلك الحمد ولك الشكر﴾

«بارها، هر نعمتی که در این صبح دارم یا یکی از مخلوقات از آن برخوردار است، تنها از جانب توست که شریکی نداری؛ پس حمد و ستایش برای توست و شکرگزاری و قدردانی برای تو توست.»

«ما أمسى بي...»

و در هنگام شب می‌گوید: «ما أمسى بي»، یعنی: «هر نعمتی که در این شب دارم.»

﴿اللهم إني أسألك العافية في الدنيا والآخرة. اللهم إني أسألك العفو والعافية في ديني ودنياي وأهلي ومالي. اللهم استر عوراتي وآمن روعاتي. اللهم احفظني من بين يدي ومن خلفي وعن يميني وعن شمالي ومن فوقي. وأعوذ بعظمتك أن أغتال من تحتي﴾

«بارها، از تو عافیت در دنیا و آخرت را می‌خواهم؛ بارها، از تو بخشش و عافیت در دین و دنیا و خانواده و مالم را خواهانم؛ بارها، عیب و نقص‌های مرا ببوشان و ترس‌هایم را به امنیت تبدیل بفرما؛ بارها، مرا از جلو و از پشت سرم و از سمت راستم